

---

Kolumbán Miklós

## AMIKOR HAZAÉREK

hatalmas kutyám rámveti magát,  
letépi sapkám a fejemről  
s elkezd rágcsálni meghitten a hátsó verandán.  
Gyakran bámulom, ahogy elillan a hidegben  
a lélegzetem.  
Életem békés, amikor itthon vagyok.  
Gondolataimba nem férkőznek be ellenségek.  
El is felejtettem súlyos veszteségeim:  
gyerekkori barátok, anyanyelvem,  
halálos szerelmem.  
Néha a harag szomorúságba csap át bennem.  
Senkit sem irigylek, akinek több jutott:  
egészség, vitorláhajó, szauna, egy jó foglalkozás.  
Haza.

*Új Horizont, 2003/2.*

KOLUMBÁN MIKLÓS (1937, BUDAPEST) LÍRIKUS, MŰFORDÍTÓ